

PROGRAMME DU CONGRÈS « PROPRIÉTAIRES ET GESTIONNAIRES » DE L'AGPQ 2013

MON ASSOCIATION, MON APPARTENANCE !

DU 24 AU 26 MAI 2013
AU HILTON QUÉBEC

PROGRAM OF THE AGPQ 2013 "OWNERS AND MANAGERS" CONVENTION

MY ASSOCIATION, FOSTERING A SENSE OF OWNERSHIP!

from May 24 to 26, 2013
at Hilton Québec



L'ALIMENTATION

AU CŒUR DE LA PETITE ENFANCE



Vous désirez organiser des activités d'éducation à la nutrition dans votre milieu ?

Vous voulez en apprendre davantage sur la nutrition des enfants de deux à cinq ans ?

Sachez que l'équipe des diététistes des Producteurs laitiers du Canada offre des ateliers pratiques ainsi qu'un programme d'activités en nutrition spécialement destinés pour le milieu de la petite enfance.

LA NUTRITION DES TOUT-PETITS : ALIMENTER UN MONDE DE DÉCOUVERTES

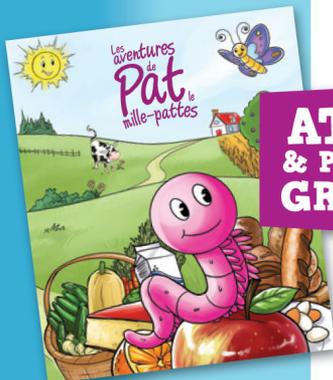
ATELIER PRATIQUE D'ÉDUCATION À LA NUTRITION

Chaque atelier, animé par une diététiste chevronnée en matière d'alimentation chez les enfants de deux à cinq ans, propose une véritable mine d'information en matière d'alimentation et fournit de nombreux outils pédagogiques. D'une durée de trois heures, l'atelier peut être offert de jours, de soirs ou même la fin de semaine.

LES AVENTURES DE PAT LE MILLE

PROGRAMME D'ACTIVITÉS EN NUTRITION

Faites découvrir aux tout-petits fréquentant les services de garde à l'enfance la cueillette des pommes, la récolte des courges et des légumes, la route du lait et bien plus encore. Au cours des dix thèmes proposés dans cet outil à caractère pédagogique, les intervenants du milieu de la petite enfance auront la possibilité de favoriser le développement global de l'enfant ainsi que l'acquisition de saines habitudes de vie, notamment au niveau de l'alimentation, de l'activité physique et de l'hygiène, à travers une variété d'activités et de jeux.



**ATELIER
& PROGRAMME
GRATUITS!**

Pour obtenir davantage d'information sur l'atelier, le programme ou toutes autres ressources éducatives, visitez :

www.educationnutrition.org



NUTRITION
LES PRODUCTEURS LAITIERS DU CANADA

educationnutrition.org



NUTRITION

LES PRODUCTEURS LAITIERS DU CANADA

www.educationnutrition.org



**BANQUE
LAURENTIENNE**



Mon association, mon appartenance !



Depuis maintenant 40 ans, l'Association des garderies privées du Québec (AGPQ) agit à titre de leader dans la défense des intérêts des propriétaires et des gestionnaires de garderies privées. Avant tout, elle défend la qualité offerte dans nos installations pour le bénéfice des enfants qui les fréquentent, et ce, sans compromis.

Alors que le réseau des garderies privées subventionnées s'apprête à subir une importante coupure de la part du ministère de la Famille, l'AGPQ a besoin de l'appui de tous les propriétaires et les gestionnaires impliqués dans ce processus.

Ces coupures mettent en péril la qualité de nos services et nous forceront à prendre des décisions déchirantes. Le congrès se veut l'endroit approprié pour en discuter et planifier nos prochaines actions.

Élaborée par le comité organisateur, la programmation du congrès aborde certains courants actuels touchant le réseau ainsi que des situations souvent vécus par les propriétaires et les gestionnaires de garderies privées. Le congrès leur permet ainsi de tirer quelques pistes de solution, toujours dans le but d'offrir de meilleurs services de garde.

Le dimanche matin, je serai en compagnie des autres membres du conseil d'administration afin de tenir une séance d'information sur l'état de la situation concernant les coupures du ministère de la Famille.

Enfin, au nom du conseil d'administration de l'AGPQ, des employés de l'Association et en mon nom, je désire vous souhaiter la bienvenue au congrès « propriétaires et gestionnaires » 2013 de l'AGPQ.

Bon congrès !

A handwritten signature in blue ink that reads "Sylvain Fournier".

Président de l'AGPQ



My association, fostering a sense of ownership!



For the last 40 years, the Association des garderies privées du Québec (AGPQ) has acted as a leader in defending the interests of private daycare owners and managers. Above all, the AGPQ defends the quality offered in our facilities benefiting the children who attend, and without compromise.

Because the network of private daycares is about to be at the receiving end of a major cut from the Ministère de la Famille, the AGPQ needs the support of all owners and managers involved in this process.

These cuts threaten the quality of our services and force us to make difficult decisions. Therefore, the convention is the appropriate place to discuss and plan our next course of actions.

Developed by the organizing committee, the convention's program addresses some current trends affecting the network as well as situations often experienced by owners and managers of private daycares. The convention allows them to draw some possible solutions, aiming at providing better care.

On Sunday morning, I'll be with the other members of the Board holding a briefing on the current situation regarding the cuts from the Ministère de la Famille.

Finally, on behalf of the AGPQ Board, employees and myself, I welcome you to the 2013 AGPQ "owners and managers" convention.

Have a great one!

A handwritten signature in blue ink that reads "Alain Frenette".

AGPQ President



Bienvenue au congrès « propriétaires et gestionnaires » de l'AGPQ 2013



Après avoir réussi à réduire l'écart de financement entre les CPE et les garderies privées, voilà que l'AGPQ doit se défendre contre la volonté du ministère de la Famille de sabrer quelque 75 millions de dollars dans le réseau des garderies privées subventionnées.

Comme ce fut le cas l'an dernier, c'est le poids du nombre qui nous permettra de faire reculer le gouvernement. C'est dans ce contexte que nous avons choisi le thème « Mon association, mon appartenance ! ».

Encore une fois, nous avons travaillé d'arrache-pied pour mettre sur pied une programmation branchée visant à répondre à certains besoins des différents intervenants du réseau des garderies privées. Nous espérons de tout cœur que les trois ateliers de formation répondront à vos attentes.

Par ailleurs, la conférencière Isabelle Fontaine nous donnera certains outils afin de maximiser notre influence auprès des gens qui nous entourent.

Enfin, nous tenons à remercier les bénévoles, partenaires, exposants, formateurs, conférenciers, membres de l'équipe technique ainsi que la direction et le personnel du Hilton Québec qui ont tous contribué au succès de cet événement.

Nous vous souhaitons un bon congrès !

Le comité organisateur :

Lorraine Bégin, Sofie Messier, Guylaine Morrissette, Carmen Salem, Marie-Andrée Vincent, Olga Chebotaruk, Martin Lessard et Marie Claude Plante



Welcome to the AGPQ 2013 «owners and managers» convention



After successfully reducing the funding gap between the CPE and private daycares, the AGPQ must now act against the will of the Ministère de la Famille to cut some \$75 million in the network of private daycares.

As was the case last year, it will take a strong group of AGPQ members to make the government retreat. It is in this context that we have chosen the theme «My association, fostering a sense of ownership!».

Once again, we worked hard to develop an interesting program meeting certain needs of the various stakeholders in the network of private daycares. We sincerely hope that the three workshops will meet your expectations.

In addition, Isabelle Fontaine's conference will provide us with some tools to maximize our influence on the people around us.

Finally, we thank the volunteers, partners, exhibitors, trainers, lecturers, members of the technical team and the management and staff of Hilton Quebec who have all contributed to the success of this event.

We wish you a great convention!

The Organizing Committee:

Lorraine Bégin, Sofie Messier, Guylaine Morrisette, Carmen Salem, Marie-Andrée Vincent, Olga Chebotaruk, Martin Lessard and Marie Claude Plante





Green Apple
STUDIO
La Pomme Verte

Le spécialiste de la photo préscolaire!

Ristourne de
10%



- Nous sommes la compagnie de photographie préférée de plus de 450 garderies au Québec!
- Studio La Pomme Verte est fier de soutenir votre garderie en remettant 10% de ses ventes.
- Photo de groupe 5" x 7" gratuite pour chaque enfant et le personnel.
- Toutes les photos sont reliées dans un beau livret de qualité.



Voulez-vous gagner
une séance de
photo de famille?
Visitez notre kiosque!

Réservez votre séance photo dès aujourd'hui!

514-667-3623
www.studiolapommeverte.ca
service@studiolapommeverte.ca

1751, rue Richardson #5521
Montréal, Québec
H3K 1G6

VENDREDI, 24 MAI**À partir de 16 h**

Accueil, inscription, chambres d'hôtel et renseignements généraux

18 h 30

Cocktail de bienvenue au 23^e étage

SAMEDI, 25 MAI**7 h à 8 h**

Déjeuner (style buffet)

7 h à 14 h 30

Salon des exposants

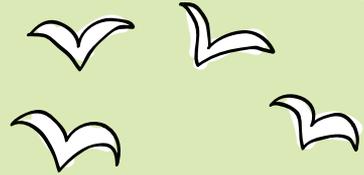
8 h 30 à 11 h 30

Ateliers de formation
(réservés aux participants)

Pause-café au salon des exposants

12 h à 13 h 30

Dîner (style buffet)

**14 h 30 à 16 h**

Conférence d'Isabelle Fontaine

Maximiser la portée de votre influence :
comment captiver, fasciner et inspirer ?

19 h

Soirée Banque Laurentienne

Souper gastronomique, soirée en noir et blanc
pour le 40^e anniversaire de l'AGPQ, spectacle du
groupe The Sparkles et tirage de prix de présence

DIMANCHE, 26 MAI**8 h à 9 h**

Déjeuner (style buffet)

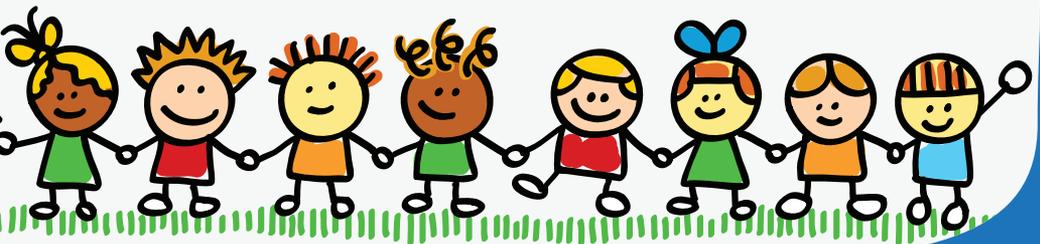
9 h 30 à 11 h 30

Présentation du nouvel outil produit par le
Secrétariat à la condition féminine destiné à la
promotion des rapports égalitaires entre filles et
garçons dans les services de garde éducatifs

Séance d'information du conseil d'administration
de l'AGPQ

12 h

Départ



FRIDAY, MAY 24

Starting at 4 pm

Welcome, registration, hotel room and general information

6:30 pm

Welcome Cocktail, 23rd floor

SATURDAY, MAY 25

7 am to 8 am

Breakfast (buffet style)

7 am to 2:30 pm

Exhibitor Fair

8:30 am to 11:30 am

Training workshops (participants only)

Coffee break at the Exhibitor Fair

12 pm to 1:30 pm

Lunch (buffet style)



2:30 pm to 4 pm

Isabelle Fontaine's Conference

Maximiser la portée de votre influence : comment captiver, fasciner et inspirer ?

7 pm

Laurentian Bank Evening

Gourmet dinner, AGPQ's 40th anniversary party in black and white, performance by The Sparkles and door prize draws

SUNDAY, MAY 26

8 am to 9 am

Breakfast (buffet style)

9:30 am to 11:30 am

Presentation by the Secrétariat à la condition féminine

Information meeting by the AGPQ Board

12:00 pm

Departure



Le harcèlement psychologique au travail; il faut le voir et il faut y voir !

Denis L. Blouin et Jean Martel

Salle Sainte-Foy/Portneuf

Depuis juin 2004, toutes les entreprises du Québec sont touchées par la loi sur le harcèlement psychologique. Elles doivent toutes s'en occuper !

Dans ce genre de situations, nous retrouvons presque toujours deux volets, soit le volet gestion des ressources humaines et le volet juridique. De plus, le harcèlement psychologique relève souvent de situations passées qui n'ont pas été adressées de façon efficiente.

En plus de vous présenter ce qu'est le harcèlement psychologique, nous allons également explorer ce qui peut être mis en place avant que ces situations surviennent, tant du côté humain, en parlant de la notion de courage managérial, que du volet juridique, en présentant une démarche structurée accompagnée d'outils simples et efficaces.

Avocat spécialisé en relation de travail chez Therrien Couture avocats S.E.N.C.R.L., Denis L. Blouin pratique le droit du travail et de l'emploi depuis 1978. Dans le cadre de sa pratique, il assure une représentation devant

tous les tribunaux judiciaires et administratifs. Spécialiste en intervention préventive ou corrective en matière de harcèlement psychologique et de contrôle des employés difficiles, il est également formateur en ces matières. Sa pratique est orientée vers un rôle de conseiller et d'appui à la gestion au regard de la mise en œuvre de procédés et de méthodes de gestion, de même que de la réingénierie des structures organisationnelles.

Depuis plus de 20 ans, Jean Martel agit à titre de psychologue organisationnel et directeur principal du Service de psychologie organisationnelle chez Raymond Chabot Ressources Humaines inc. Ses interventions sont surtout orientées en évaluation de potentiel et en développement organisationnel. Il est intervenu auprès de différents milieux, notamment des services de garde pour élaborer des diagnostics sur le climat de travail. Depuis 2003, il donne des formations sur le harcèlement psychologique. En plus de donner de la formation sur le courage managérial et la gestion des employés, il mène également des enquêtes et réalise des activités de médiation.





Tout sur la fiducie familiale et le transfert d'entreprise

Nancy Bélanger, François Dumas, Marc Girard et Jocelyn Leroux

Salle Courville/Montmorency

L'utilisation d'une fiducie familiale comme outil de transfert d'entreprise. Qu'est-ce qu'une fiducie ? Comment fonctionne-t-elle ? A qui s'adresse-t-elle ? Comment peut se financer le transfert à la relève ? Nous vous proposons de démystifier ces sujets en compagnie de spécialistes du domaine.

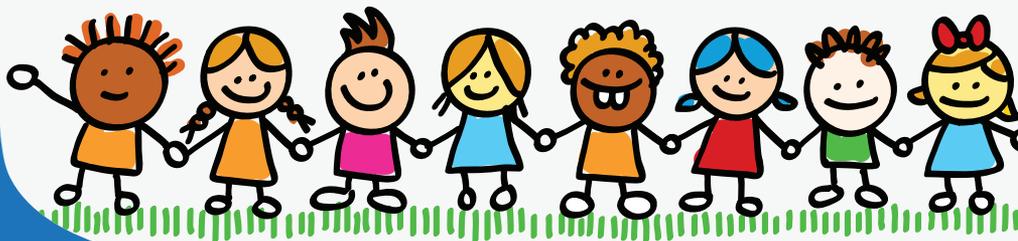
Nancy Bélanger œuvre en fiscalité depuis plusieurs années, se spécialisant en réorganisation d'entreprises et en planification testamentaire et successorale. Titulaire d'un diplôme de droit notarial et d'une maîtrise en fiscalité, elle est membre de la Chambre des notaires du Québec. Elle a également été chargée de cours dans le cadre des programmes de droit notarial et de maîtrise en fiscalité de l'Université de Sherbrooke.

François Dumas est directeur principal du Groupe Garderies de la Banque Laurentienne. Il est l'un des fondateurs du programme destiné exclusivement aux garderies privées. M. Dumas possède plus

de 11 ans d'expérience en financement d'entreprises. En 2011, il a animé pour le compte de l'AGPQ, une formation destinée aux financements de projets de garderies.

Marc Girard est comptable professionnel agréé et fiscaliste cumulant 20 ans d'expérience en fiscalité, certification et comptabilité. Récipiendaire d'une bourse de l'Ordre des CPA du Québec et de la bourse Carswell-APP pour le meilleur mémoire de recherche dans le cadre de sa maîtrise en fiscalité à l'Université de Sherbrooke, M. Girard a collaboré et rédigé plusieurs ouvrages en fiscalité.

Jocelyn Leroux est comptable professionnel agréé possédant 20 ans d'expérience en cabinet et dessert une clientèle composée de services de garde. Il contribue également à l'essor de la profession en s'impliquant activement à l'Ordre des comptables professionnels agréés où il siège sur le comité des CPA œuvrant auprès du réseau des services de garde à l'enfance.



Building a healthy and harmonious work team...

A win-win solution

Linda Mastrovito

Salle Bélair

We spend a large part of our days with our employees and colleagues, it is therefore essential to implement winning conditions to promote a healthy and harmonious environment for teamwork.

Team Building: Planning, communicating effectively and following-up on performance management helps mobilize and create a climate of trust between members of a team and management. Confidence contributes to and builds positive relationships, develops mutual recognition, facilitates conflict resolution, support retention and staff engagement, fosters a sense of belonging and effective cooperation and ultimately reduces stress at work.

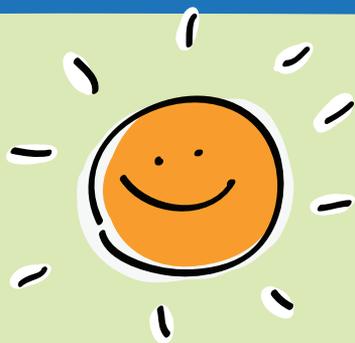
Different team mobilization, leadership, communication and conflict management concepts will be presented to help you

develop and optimize your human resources management. Amongst them: 5 keys to building a healthy and harmonious work environment; effective leadership and team building; performance management; collaborative team culture; communication: *constructive and positive feedback*; recognition and appraisal and the conflict management.

A trained organizational psychologist, Linda Mastrovito is an experienced bilingual facilitator and an accredited trainer who has practiced for many years in the public and private sectors. She works with managers who want to inspire their teams to be committed and work together by developing their communication and leadership skills. Linda draws on her years of experience to convey her passion, expertise and enthusiasm for human resource management.



Maximiser la portée de votre influence : comment captiver, fasciner et inspirer ?



Isabelle Fontaine

Avez-vous déjà remarqué que lorsque certains individus prennent la parole dans un groupe, les autres cessent de parler et l'écoutent, fascinés ? Tandis que d'autres, plus compétents, tentent en vain de transmettre leur message, mais dès qu'ils ouvrent la bouche, presque personne ne les regarde ou pire, ils parlent entre eux pendant l'exposé. En fait, ce qui distingue les premiers des seconds c'est qu'ils sont de réels « attracteurs limbiques » capables d'influencer les autres en captivant leur cerveau émotionnel.

Certains vous diront que le charisme, on l'a ou on ne l'a pas. Et bien sachez que l'état des connaissances sur la psychologie de l'influence est tel qu'une multitude de ressources et de stratégies existent et sont à notre portée pour augmenter notre

ascendant et notre autorité naturelle dans nos relations.

Isabelle Fontaine a développé une expertise en coaching de gestion basée sur le développement de l'intelligence émotionnelle. Sa spécialité : faire émerger le meilleur de chacun pour lui permettre de performer. Après avoir enseigné à l'École Polytechnique, à l'Université de Sherbrooke et à l'UQAM, elle agit maintenant à titre de conférencière et consultante en développement organisationnel.

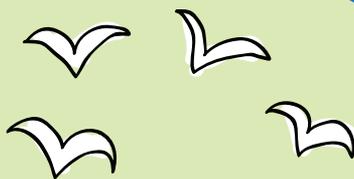
Isabelle est reconnue pour son habileté à inspirer et à toucher le cœur de ses participants. Aussi divertissantes qu'éducatives, ses présentations témoignent de sa solide expertise, de sa simplicité et de son sens de l'humour. Son enthousiasme contagieux et sa facilité à nous transmettre des astuces pour gérer les différents aspects de notre vie font d'elle une conférencière inspirante.



SOIRÉE



**BANQUE
LAURENTIENNE**



Soirée en noir et blanc

Pour célébrer le 40^e anniversaire de l'AGPQ, la soirée Banque Laurentienne se déroulera en noir et blanc. Dans un décor somptueux inspiré des grandes soirées de galas, l'équipe des événements André Auger saura vous divertir au rythme des chansons et vous éblouir grâce à son impressionnant éclairage.

Enfilez votre plus belle robe de soirée ou votre plus beau costume noir et/ou blanc afin d'être partie intégrante de cette mémorable soirée dansante.

The Sparkles

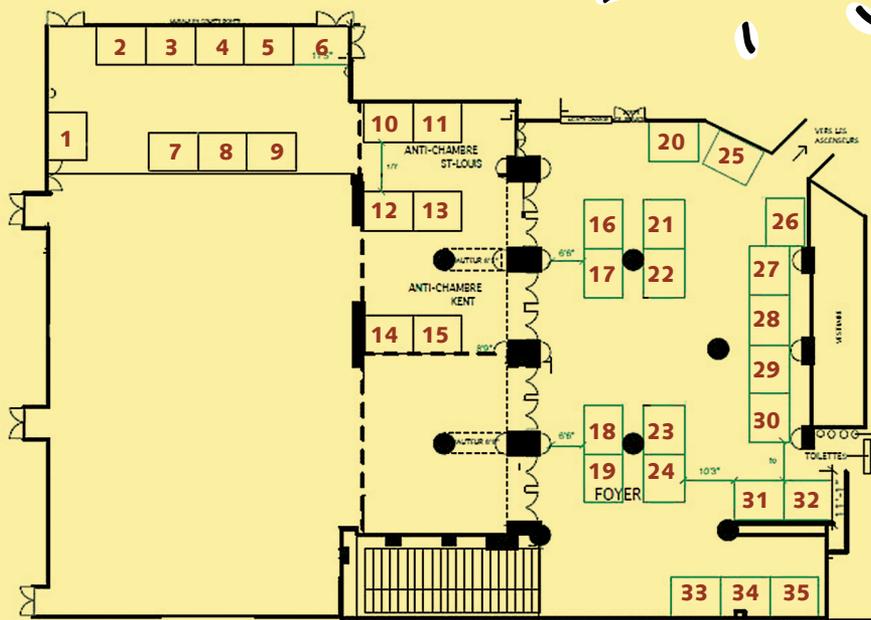
Depuis plus de 12 ans, Carmen Genest parcourt la province pour animer et faire danser aux rythmes des succès Rock, Pop, Disco, Rétro, Latino, Swing, Country, Folk, etc.

Formé, à la base de 4 musiciens (chanteuse, guitariste-chanteur, bassiste et batteur), le DJ Band a recruté deux nouvelles voix fantastiques, Christine Mercier et Monya Mathieu, afin de former The Sparkles.

Avec les harmonies de leurs voix, l'énergie qu'elles dégagent et les mises en scène étonnantes, les trois chanteuses sauront vous faire danser jusqu'aux petites heures du matin.



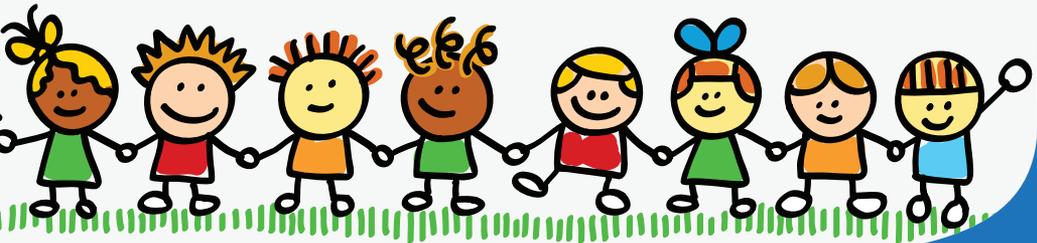
PLAN DU SALON DES EXPOSANTS





Emplacement des exposants

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1 LIPAQ | 19 Goelan |
| 2 Amisgest Technologies | 20 Les productions Dans la vraie vie |
| 3 Solutions Logistik | 21 Brault & Bouthillier |
| 4 Avron Québec | 22 Producteurs laitiers du Canada |
| 5 Avron Québec | 23 Banque Laurentienne |
| 6 Tessier Récréo-Parc | 24 Wintergreen |
| 7 Édusco/La marmite magique | 25 Les productions Dans la vraie vie |
| 8 Excellium | 26 MP Collaboration |
| 9 Biggyboom | 27 Betty & Agatha |
| 10 Santinel | 28 Impressions dynamiques |
| 11 FDMT | 29 Aceco Solutions (Le Gestionnaire) |
| 12 Baleco | 30 Équipements Jambette |
| 13 Collège Champlain | 31 Multi-syntex |
| 14 Scolart | 32 Spectrum Nasco |
| 15 Surfaces Carpell | 33 Semex |
| 16 Brault & Bouthillier | 34 Semex |
| 17 Assurances Andrée Bernier | 35 Semex |
| 18 Studios Pomme verte | |



Grand tirage

d'un ensemble
WESCO



Inscrivez-vous à notre kiosque

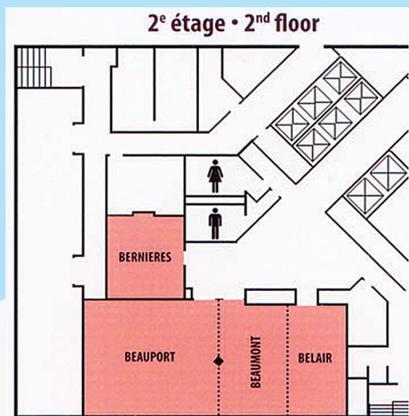
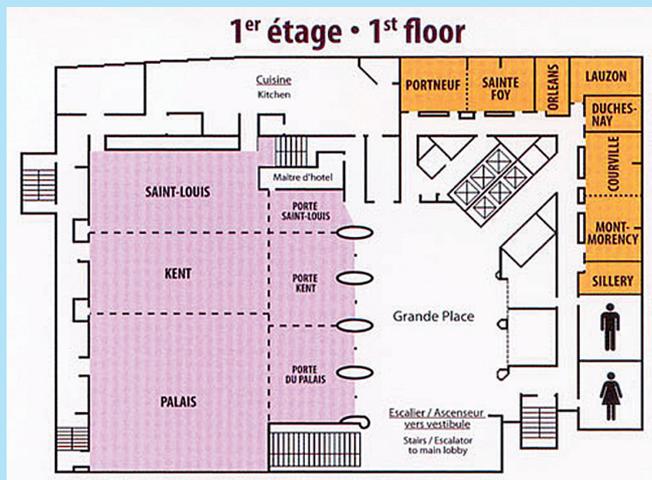
et courez la chance de gagner
un ensemble de quatre
morceaux Wesco pour votre
coin de lecture et de détente.



Brault & Bouthillier
Éducation

700, avenue Beaumont
Montréal (Québec) H3N 1V5
514 273-9186 / 1 800 361-0378
www.bb.ca

Ensemble pour apprendre, jouer, créer!





Des solutions pour vos projets, petits et grands

Notre équipe d'experts dédiée possède une connaissance sans pareille de vos besoins et de votre marché. Trouver des fonds n'est pas une mince tâche. Toutefois, il y en a toujours pour les projets bien planifiés, bien ficelés et menés par des gens passionnés, engagés.

GROUPE GARDERIES

FRANÇOIS DUMAS

Directeur de comptes
514 789-2734, poste 284

LINE LACHAPELLE

Directrice de comptes
514 789-2734, poste 296

MARIE-MAUDE CHARLEBOIS

Directrice de comptes
514 789-2734, poste 292

PARTENAIRE
OFFICIEL DE



SERVICES
MAXAFFAIRES



**BANQUE
LAURENTIENNE**